



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七七八七次会议

2016年10月10日星期一上午11时举行

纽约

主席:	丘尔金先生	(俄罗斯联邦)
成员:	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	中国	徐钟生先生
	埃及	穆斯塔法先生
	法国	德拉特先生
	日本	冈村先生
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	陶拉先生
	塞内加尔	西斯先生
	西班牙	冈萨雷斯·德利纳雷斯·帕洛先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	希基先生
	美利坚合众国	普雷斯曼先生
	乌拉圭	贝穆德斯先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	门德斯·格拉特罗尔先生

议程项目

中非共和国局势

秘书长关于中非共和国局势的报告 (S/2016/824)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org>) 上重发。

16-31534 (C)



无障碍文件

请回收



上午11时10分开会。

通过议程

议程通过。

中非共和国局势

秘书长关于中非共和国局势的报告 (S/2016/824)

主席（以俄语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请中非共和国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请下列通报人参加本次会议：主管维持和平行动副秘书长苏和先生和摩洛哥副常任代表兼建设和平委员会中非共和国国别组合主席阿卜杜勒-拉扎克·拉塞勒先生。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/824，其中载有秘书长关于中非共和国局势的报告。

我现在请苏和先生发言。

苏和先生（以法语发言）：安理会面前摆有秘书长关于中非共和国局势和联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）任务执行情况的报告（S/2016/824）。我要向安理会简要介绍报告印发以来主要事态发展方面的最新情况。

我们处在雨季结束时期——传统上动荡不安的时期，武装团体和其他破坏者一直利用这段时间推进其利益。上星期，10月4日，紧张局势爆发，当时中非共和国武装部队一名成员——临时总统桑巴-潘沙个人安全小组前组长——在班吉第三区以穆斯林为主的PK5社区被一名枪手枪击身亡。据报道该枪手从属PK5社区的一个自卫团体。在报复性暴力行为中，共有12人被打死，另有20人受伤，行为人为中非共和国武装部队和自卫团体中一些不受控制的分子和身份不明的行为人。14人仍然失踪，但可能躲藏起来。

中非稳定团果断采取行动，防止爆发族群间暴力，包括确保PK5社区周边的安全。中非稳定团还与中非共和国最高当局协调应对行动。中非共和国政府和穆斯林社区的代表呼吁保持冷静。图瓦德拉总统下令调查杀人事件，包括报复行动。总统还首次启动了中非稳定团与国家全部队和国防部队的联合协调机制。进行了联合巡逻，并且中非稳定团调整了保护工作，以便更好更直接地满足平民的需要，鼓励社区对话。自那时以来，班吉在很大程度上恢复了平静，但紧张局势仍很明显。例如，10月7日，据称的中非共和国武装部队人员将一名穆斯林年轻男子的尸体抛弃在中非稳定团一个营地前。政府、中非稳定团和民间社会领导人正在努力打破暴力循环，结束有罪不罚现象。

在各省，在西北部和卡加-班多罗，“反砍刀”组织和前塞雷卡派系之间最近的冲突以及对平民人口的报复攻击造成了重大的生命损失，迫使3 200人逃离家园。仅9月份，该地区就发生16起以上袭击援助团体的事件，许多组织被迫临时转移工作人员并减少或暂停其业务活动。中非稳定团加强了其军警人员的部署，在这些地区进行斡旋，以保护平民和缓解紧张局势。

同时，在该国东北部，某些前塞雷卡派系成员继续在布里亚镇聚集，有些人想借此重新集结前塞雷卡部队。中非稳定团根据其任务规定，继续在该地区保持强力态势。特派团继续强制执行无武器区规定，宣传有意逮捕镇里被发现携带武器的任何战斗人员。

与这些令人担忧的事态发展形成鲜明对比，中非当局在落实图瓦德拉总统对该国的愿景方面继续取得进展，包括与武装团体开始关于启动国家解除武装、复员、重返社会和遣返方案的正式对话。预计10月12日图瓦德拉总统将在班吉举行协商监测委员会第一次会议。预计14个武装团体中11个团体的代表将参加会议。拒绝出席的团体包括前塞雷卡中非复兴爱国阵线；“索回、主张和复原”（3R）；以及“反砍刀”组织莫克姆派。

中非稳定团根据其战略目标，支持政府的所有外联和提高认识工作，以帮助奠定对话基础。上星期三，中非稳定团在布里亚会见了前塞雷卡的代表，并敦促他们参加委员会第一次会议。实际上，许多领导人同意参加，重申他们致力于建立持久和平，但是他们同时指出，他们的关切是政府对包容性解决方案的承诺。在这方面，前塞雷卡在布里亚的集会可被视为在对话之前努力加强一些武装团体的谈判地位。

国际社会继续支持中非共和国人民努力稳定该国局势现在比以往任何时候都更加重要。欧洲联盟11月17日在布鲁塞尔主办的捐助国会议，其重要性再怎么强调都不为过。在中非共和国的前几次危机中，国际社会往往不能长期维持其在该国的参与，这种情况严重损害了为实现稳定而作出的努力。虽然中非人承担着恢复和平与稳定的主要责任，但是国际社会也必须信守承诺。我要提到的是，为了表明联合国对该国和平的承诺，常务副秘书长同意领导本组织驻布鲁塞尔代表团。

布鲁塞尔会议的筹备工作因国际社会与中非共和国政府的协同努力而受益。中非共和国政府、联合国、欧洲联盟和世界银行对该国今后五年的需要进行了联合评估。作为这些努力的政治补充，我欢迎图瓦德拉总统亲自承诺通过正在制定的相互问责框架——有时称为“契约”——加强中非共和国与国际社会的合作。在一般性辩论期间于9月23日举行的部长级会议上，图瓦德拉总统宣布，他打算在布鲁塞尔会议之前完成该相互问责框架。

因此，现在比以往任何时候更至关重要是维持建立中非共和国和平的积极势头。毫无疑问，至今已经取得重要进展，但仍需取得更多进展。应本着包容精神加强国家机构，以便在民族和解方面取得进展。在安全和国防部门必须进行关键改革。促进和保护人权的工作需要得到加强，有罪不罚的现象必须结束。必须促进包容性的经济发展。必须扩展法治下的国家权力。最后，提供给每一个人的基本服务必须得到改善。

最近发生的各次事件显示该国局势依然脆弱，我认为，破坏者仍在两边活跃。中非各个机构必须尽其全力停止袭击人道主义行为体并帮助创造难民和境内流离失所者回返的条件——这个领域至今没有取得重大进展。中非稳定团和国际社会更应坚定地与非人民站在一起解决这些挑战。

应该做每一件能做的事，特别是安理会成员需要尽其全力，促使最大数量的会员国，包括非传统捐助国，在布鲁塞尔会议之前支持该国。在作出这种一致和持续的努力下，我们就有可能帮助中非人民奠定久经苦难的该国持久和平的基石。

主席（以俄语发言）：我感谢苏和先生的通报。

我现在请拉塞勒先生发言。

拉塞勒先生（以英语发言）：我首先要为希拉莱大使今天不能出席会议表示歉意。事实上，他今天早上还在这个会议室，但后来被请到第四委员会发言。因此，我此刻代表他发言。

首先，我要祝贺俄罗斯联邦担任安全理事会10月份主席，并感谢主席先生今天邀请我们在安全理事会发言。摩洛哥以建设和平委员会中非共和国国别组合主席的身份代表建设和平委员会向安理会通报情况，它始终感到非常荣幸。

我还要欢迎和支持主管维和行动副秘书长苏和先生通报中非共和国局势以及赞赏他为建设该国和平作出的不懈努力以及维持和平行动部与建设和平委员会的合作。

我很高兴向安理会成员通报希拉莱先生最近访问中非共和国的情况，特别是他参加了中非共和国国际联络小组第九次会议。他的访问报告将按通常程序在适当时候散发给所有成员。

在希拉莱先生第二次访问班吉时，他受邀出席非洲联盟和刚果共和国共同主持的中非共和国国际联络小组第九次会议。如他在报告中提到的那样，该次会议有25个国家参加，并有若干组织的代表出

席。在这次会议期间，他注意到强有力的区域动员力量，认为这种力量应加以鼓励和支持。

在班吉会议期间提出以下主要问题。第一批问题是政治问题；安全问题；解除武装、复员、重返社会和遣返（复员方案）问题；安全部门改革问题。第二批问题涉及司法、和解和打击有罪不法问题。第三批问题与人道主义状况、难民和境内流离失所者有关。第四批问题涉及经济复苏和建设和平。由于这些问题在报告中都有阐述，我将只谈论在班吉会议讨论的以及在希拉莱先生访问期间的各次交流中论及的主要问题。虽然如人道主义状况或经济状况等其它问题在这次通报中没有被讨论到，但它们依然极其重要。

政府表示，它热切希望基于班吉论坛的建议实施的复员方案、安全部门改革和民族和解方案获得成功。政府为了以协调的方式支持这方面的努力，已颁布了协调这三项方案的总统令。政府在落实特别刑事法院方面也作出了努力。

关于解除武装、复员、遣返和重返社会问题，对话者表示需要强有力的政治和财政支助。联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）的主要任务是支持政府落实复员方案。目前，世界银行是主要合作伙伴，提供约一半预算资金。这不是第一次为中非共和国规划复员方案。因此，应该汲取以前实施的复员方案的经验教训。复员方案是一个庞大和复杂的问题，能对国家稳定产生关键影响。

主要问题仍是供资问题，但其他方面问题也同样重要，必须审慎加以处理，例如确定受益者或整个进程的包容性问题。在政府方面，已经鼓励它加倍作出努力，致力于与所有武装团体以包容的方式进行对话。我们欢迎如苏南先生先前提及的那样，未来几天将重新开始与武装团体进行对话。我们利用这个机会赞赏政府、中非稳定团和世界银行在这方面作出的承诺，并吁请所有相关利益攸关方尽早作出投资，为复原方案的成功奠定基础。

其次，关于中非共和国安全部门改革的问题，安全部门改革是该国稳定的关键，特别是在扩大国家权力方面。依照中非稳定团的授权，它在其他合作伙伴的支持下，负有在这个关键领域支持政府的艰巨任务。在这方面，我们欢迎欧洲联盟的参与，它将进行军事训练和提供顾问服务，以训练两个营的国家武装部队为目标，以期组建一支政府领导的共和国专业部队。

我们还欢迎中部非洲经济和货币共同体各国在中非共和国国际联络小组第九次会议期间作出的承诺，即每个国家将训练一个营。落实这项承诺将是这项方案获得成功的重要步骤，此外，还需要给予进一步双边支持，以满足该国的其他重大需要。根据国家安全政策草案，我们注意到安全部门改革还需要包括增补警察和宪兵人员以及阐明他们各自的任务规定，以期将国家权力扩展到全国各地。

第三，正如秘书长的报告（S/2016/824）以及在中非共和国国际联络小组第九次会议提到的那样，民族和解仍是令人关切的问题，特别是民族和解战略至今尚未通过。不过，一些当地的举措令人感到鼓舞，特别是在这个地区仍然能够发挥重大作用的宗教平台进行的活动。建设和平委员会加上它在这个地区的经验仍然致力于支持旨在解决部族紧张关系的各种举措，并欢迎秘书长承诺在这方面支持该国政府。

最后，但并不是最不重要的是法治问题。如已经时常提到的那样，不解决有罪不罚问题，则民族和解而在某些程度上复员方案和安全部门改革都无法取得成功。我欣慰地指出，至今已经采取了一些设立特别刑事法院的关键步骤，因此已能开始进行征聘国家和国际法官的工作。

自从上一次重新陷入冲突以来，中非共和国已取得了长足进展。自2012年，安理会一直在密切关注该国的事态发展并看到最近恢复宪法秩序后取得的积极步骤。然而，通向稳定的道路仍受到诸多挑战的阻挠，而且很不幸地是，仍有可能重新陷入

冲突。正如拉苏德先生所阐明的，安全局势仍不稳定。这可能是今后数月国际社会的支助仍至为关键的主要原因。我们知道，世界各地的许多局势都需要安理会迫切予以关注，但中非共和国局势的独特性及其地理位置，危机对所在地区的影响，以及所需的投资相对并不多，这些都应使中非共和国的情况成为国际社会的优先事项。

出于以上各种原因，确保下一重要步骤——即将于11月17日在布鲁塞尔举行的捐助者会议——取得成功是我们的共同责任。恢复与巩固和平的国家战略以及与国际社会相互问责的框架将需要事先提出，以确保成功筹备捐助者会议。今后数周，中非共和国组合将与主要利益攸关方召开一次会议，以便通知建和委成员这次会议的具体情况并为会议成功召开作出贡献。现在是时候了，我们应将自己的努力转变为对改善中非共和国妇女和男子生活的切实贡献。

最后我要感谢中非当局的热情好客及其对中非共和国组合活动的不断支持。我还要感谢秘书长特别代表奥南加-安扬加及其团队的协助和各种努力。

主席（以俄语发言）：我感谢拉塞勒先生以希拉勒大使的名义所作的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

贝穆德斯先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：我首先要感谢主管维持和平行动副秘书长苏和先生就秘书长报告（S/2016/824）所作

通报并介绍了中非共和国最近事态发展的最新情况。我还要感谢拉塞勒先生就建设和平委员会中非共和国组合主席的报告通报情况。

乌拉圭认识到，今年，中非共和国迈出了决定性一步，取得了许多重要的里程碑式成就，其中包括民选总统就职，组建了包容各方的政府，设立了国民议会。现在必须通过处理危机的根源来巩固取得的成就。为此，我们鼓励新总统及其政府采取具体而明显的措施来实现民族和解。在这方面，乌拉

圭欢迎现政府在联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）和其他国际伙伴的支持下实施各种改革。这种改革正在国防、安全和司法部门，以及在全国解除武装、复员、康复和重返社会方案中进行。不过，中非共和国虽然取得了进展，但还将继续面对重大挑战，尤其在人道主义和安全局势方面。

乌拉圭仍对中非共和国脆弱的人道主义局势感到关切，因为有230多万人——几乎是该国一半人口——仍依赖于人道主义援助。另据估计，有超过45万难民生活在邻国，有大约38万名境内流离失所者。在这方面，我们相信，在人道主义界、中非稳定团和其他国际伙伴的支持下，国家当局将继续努力缓解局势并满足人民基本的人道主义需求。

在安全局势方面，社区间紧张局势的加剧和武装团体间的冲突令人关切。此外，武装团体的犯罪和严重侵害人权行为继续对平民构成威胁。在这方面，乌拉圭谴责10月4日星期二，一名中非共和国军官在首都班吉被谋杀引发的事件，这一事件迄今造成至少11名平民死亡。为了结束不安全局势和侵犯人权行为，至关重要的一项是打击有罪不罚现象。在这方面应该指出的是，该国政府承诺挑选并任命法官，以便在今年年底前组建有助于制止有罪不罚现象的特别刑事法庭。

最后，乌拉圭突出强调在联合国、世界银行和欧洲联盟的支持下，该国政府正努力就一项恢复和重建和平的国家战略取得进展，这项战略的成果文件可在预计于11月17日在布鲁塞尔举行的捐助者会议期间用作募集资金的工具。

主席（以俄语发言）：我现在请中非共和国代表发言。

克蓬戈女士（中非共和国）（以法语发言）：我尤其要感谢苏和先生介绍秘书长的报告（S/2016/824）。这份全面的报告使安全理事会所有成员集中关注中非共和国还有哪些仍有待开展的工作。

尽管该国政府、联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）和国际社会已作出并继续作出努力，中非共和国的局势仍极其脆弱。正因为如此，必须继续特别关注那里的局势。我们谈论的不是社区间的行动，那实际上是挑衅。我更希望听到有人提及黑帮和那些破坏我国和平、一定要让我们无法实现所设目标的人。

必须确保执行第2301（2016）号决议，尤其就非国家武装团体而言。正是这些武装团体继续在全国各地，甚至在班吉，播下恐怖主义的种子。当有人被杀并无法解释原因时，就会引起负面的影响，其结果是更多人丧生。至关重要的是安全理事会继续支持中非稳定团的努力并按照报告所提到的，确保供应所有所需的物资和后勤资源。这份报告应迫使我们做得更多并认识到仍有许多工作要做。如果我们不加注意，现在发生的事情有可能继续发生，而且落实解除武装、复员、康复和重返社会方案的工作，甚至是和解工作，都可能会造成更多问题。

我们过去参与了中非共和国的对话。我们设法确保社区间彼此合作。选举之后，当过渡期结束

时，当时局面进展良好。但我们承认，令人遗憾的是，我们为了实现预定目标所做的努力现在受到了威胁。这就是为什么我将继续支持中非稳定团、建设和平委员会国别组合以及最近举行的联络小组会议所有与会者所做的工作，以便我们能够携手努力确保我国成功地重建和平。当我们谈论布鲁塞尔会议时，我们在那里的收获将达不到目标。我们将仍然面临安全问题和尽全力确保每一个中非人能享有安全和安家乐业的问题。我国总统已在其讲话中，甚至在最近发生不幸事件之后强调了这一点。他强调说，他不是哪个特殊群体的总统，而是所有中非人的总统。我们中非人自己必须强调这一点，以使人们明白，我们团结一心和携手努力的时候到了。

我感谢安全理事会再次审议这一议程项目并举行本次关于秘书长的报告这一议题的会议，以使人们认识到，仍有许多工作要做。

主席（以俄语发言）：我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午11时40分散会。